강동종합온실농장

Kangdong Combined Greenhouse Farm

조선민주주의인민공화국・외국문출판사
2024년
Foreign Languages Publishing House, DPR Korea
2024

조선민주주의인민공화국의 수도 평양의 강동지구에 대규모의 남새생산기지가 일떠서 지난 3월 15일 조업하였다.

전국적범위에서 현대적인 대규모온실농장들을 건설하여 인민들에게 갖가지 신선한 남새를 공급할데 대한 조선로동당과 정부의 시책속에 착공한 때로부터 불과 1년만에 완공된 강동종합온실농장의 부지면적은 260여정보이며 연건축면적은 근 120만㎡에 달한다.

강동종합온실농장에는 원통형남새재배장치온실, 반구형유리수경온실, 량경사면련결식유리수경온실을 비롯한 여러 형태의 온실들과 공공건물들, 특색있게 건설된 1 200여세대의 다층, 소층, 다락식살림집들이 있다.

맛좋고 영양가높은 갖가지 품종의 남새들을 대대적으로 생산하는 강동종합온실농장은 수도시민들의 식생활향상에 이바지하고있다.

On March 15 the Kangdong Combined Greenhouse Farm was inaugurated in the Kangdong area of Pyongyang, the capital of the Democratic People's Republic of Korea.

The construction of the big farm had begun a year or so before according to the policies of the Workers' Party of Korea and the DPRK government on building large-sized, modern greenhouse farms in different parts of the country to provide plenty of fresh vegetables for the people.

The farm covers a total floor space of 1.2 million square metres and an area of over 260 hectares.

The farm consists of various kinds of greenhouses in addition to public buildings and more than 1 200 several- and multi-storey, and terraced houses of a peculiar design.

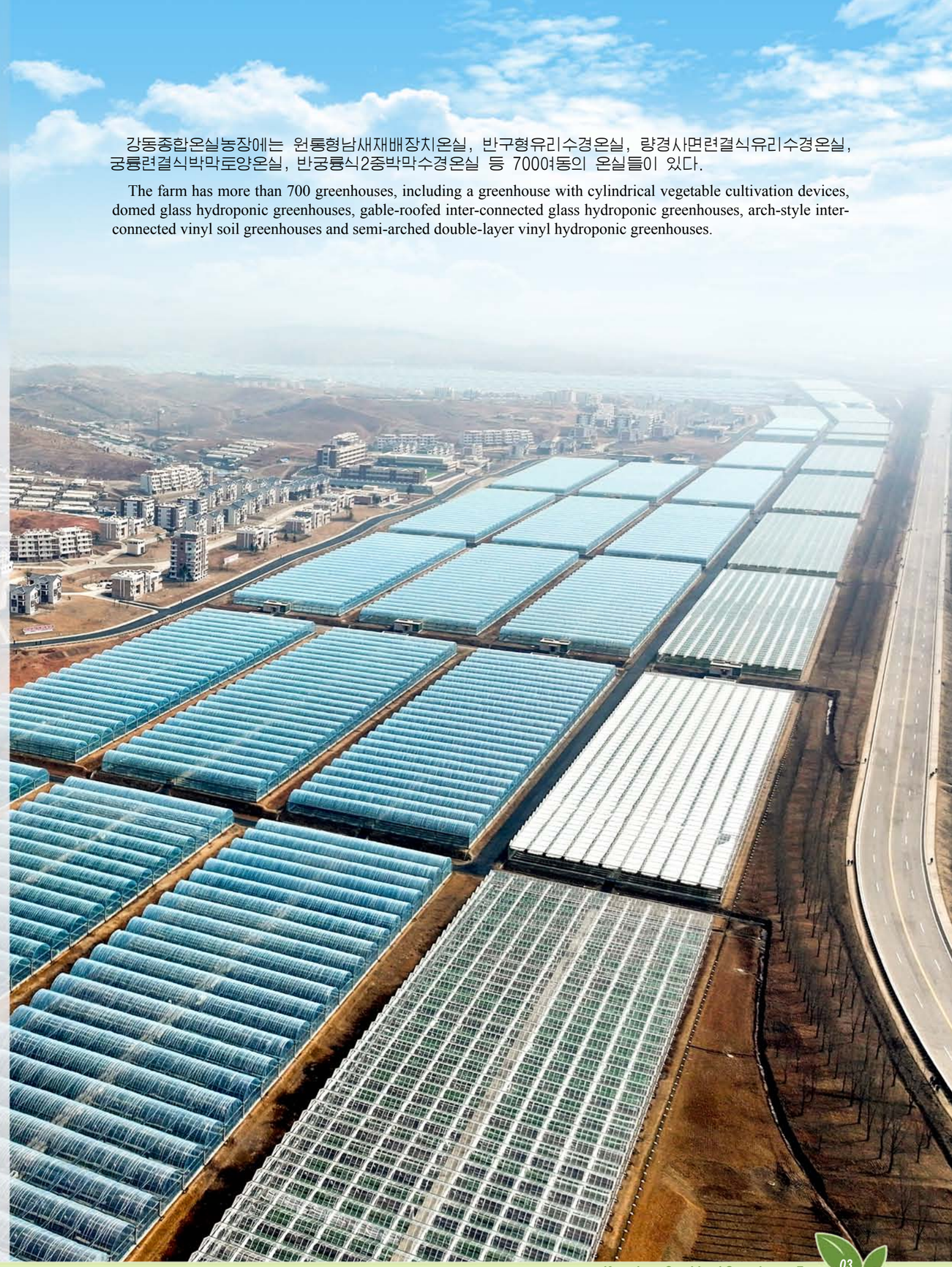
The tasteful and nutritious vegetables mass-produced here are supplied to the citizens of the capital city.

01 : 원통형남새재배장치온실
02 : 반구형유리수경온실
03 : 량경사면련결식유리수경온실
04 : 궁륭련결식박막토양온실
05 : 반궁륭식2중박막수경온실

01: Greenhouse with cylindrical vegetable cultivation devices
02: Domed glass hydroponic greenhouses
03: Gable-roofed inter-connected glass hydroponic greenhouses
04: Arch-style inter-connected vinyl soil greenhouses
05: Semi-arched double-layer vinyl hydroponic greenhouses

강동종합온실농장은 원통형남새재배장치온실, 반구형유리수경온실, 량경사면련결식유리수경온실, 궁륭련결식박막토양온실, 반궁륭식2중박막수경온실 등 700여동의 온실들이 있다.

The farm has more than 700 greenhouses, including a greenhouse with cylindrical vegetable cultivation devices, domed glass hydroponic greenhouses, gable-roofed inter-connected glass hydroponic greenhouses, arch-style inter-connected vinyl soil greenhouses and semi-arched double-layer vinyl hydroponic greenhouses.



원통형남새재배장치온실 Greenhouse with cylindrical vegetable cultivation devices

낮과 밤의 주기를 임의로 조절하고 온도, 습도, 탄산가스 등 모든 환경인자들을 정밀조종하는 이 온실에는 40여개의 원통형남새재배장치가 설치되여있으며 여기에 옮겨진 남새모들은 20일이면 수확기에 이른다.

The greenhouse is equipped with over 40 cylindrical vegetable cultivation devices, in which the cycle of night and day is adjusted at will, all environmental factors, such as temperature, humidity and carbon dioxide, are precisely controlled, and vegetable seedlings fully grow 20 days after their transplantation.

1-1

반구형유리수경온실

해가 뜰 때부터 질 때까지 자연빛을 전부 리용할수 있게 설계된 반구형유리수경온실들은 남새생육환경을 균형적으로, 자동적으로 조종한다.

이 온실에는 재배당반들을 수직으로 회전시키면서 작물의 균형적인 재배조건을 보장해주는 집약형재배장치인 사다리형회전식다층재배장치와 레드등을 리용한 다층재배장치 등 다양한 형태의 재배장치들이 있다.

Domed glass hydroponic greenhouses

These greenhouses are exposed to the sunlight from dawn to dusk, in which the conditions for vegetable growth are automatically controlled in a balanced way.

They have multilayer devices with LED lamps and trapezium intensive-cultivation devices with several decks rotating vertically to ensure balanced conditions for vegetable growth.

1호동
Block No. 1

3호동
Block No. 3

2호동
Block No. 2

1 호동에 설치되여있는 레드등을 리용한 다층재배장치

Multilayer devices with LED lamps in Block No. 1

통합생산종합지령실
General control room for integrated production system

영양액공급장
Area for supplying liquid nutrients

3 호동에 설치되여있는 사다리형회전식 다층재배장치

Trapezium devices with several decks rotating vertically in Block No. 3

량경사면련결식유리수경온실
Gable-roofed inter-connected glass hydroponic greenhouses

궁륭련결식박막토양온실
Arch-style inter-connected vinyl soil greenhouses

량경사면련결식유리수경온실을 비롯한 각종 온실들에는 영양액공급과 작물의 성장상태, 병충해상태, 기질의 pH값, 전기전도도 등을 측정하여 통합생산체계에 전송하는 수경재배종합측정장치, 5시간동안에 1정보의 작물에 농약을 분무하는 자동농약분무기, 환경조종반 등 수천개의 정보장치들과 조종프로그람들이 도입되여있다.

Gable-roofed inter-connected glass hydroponic greenhouses and other kinds of greenhouses are operated by thousands of IT devices and control software, including the general measuring device for hydroponic cultivation which measures the supply of liquid nutrients, growth of crops and damage by blights and harmful insects, pH value of substrate, conductivity and others and sends relevant information to the integrated production system, the automatic agrochemicals sprayer which sprays agrochemicals to crops in a hectare for five hours, and the environment control board.

반궁륭식2중박막수경온실
Semi-arched double-layer vinyl hydroponic greenhouses

강동종합온실농장에서는 여러가지 품종의 열매남새와 잎남새,
기능성남새 등을 생산하고있다.

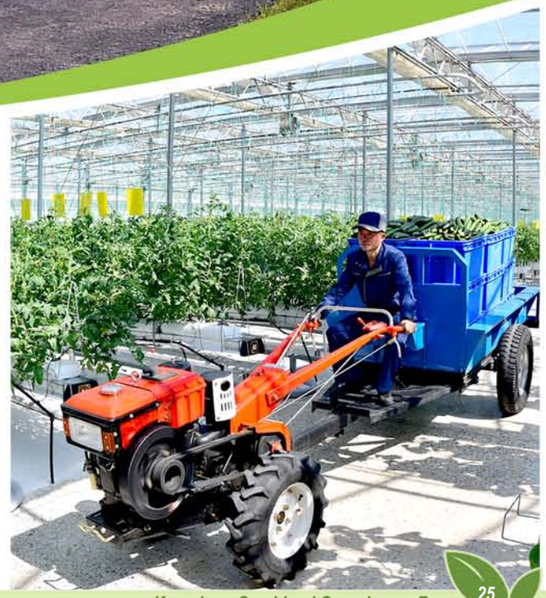
Various species of tasteful and nutritious leaf, fruit and functional vegetables are produced in this farm.

강동종합온실농장의 살림집들
Dwelling houses in the farm

강동종합온실농장에는 탁아소와 유치원, 학교와 진료소, 상점을 비롯한 보건, 봉사시설들도 그쯘히 꾸려져있다.

The farm also has nursery, kindergarten, school, clinic, shop and other medical and commercial facilities.

온실남새생산을 정상화하여 인민들이 락을 보게 하자!



애국 남새 관매소

강동종합온실농장

글, 편집: 김은정
사진: 김성철, 김혁철, 우정국, 조선중앙통신

낸곳: 조선민주주의인민공화국 외국문출판사
발행: 2024년 11월

Kangdong Combined Greenhouse Farm

Written and edited by Kim Un Jong
Photos by Kim Song Chol, Kim Hyok Chol, U Jong Guk and by courtesy of KCNA

Published by Foreign Languages Publishing House, DPR Korea
Issued in November 2024

ㄱ-240880240334

조선민주주의인민공화국・외국문출판사
2024년
Foreign Languages Publishing House, DPR Korea
2024